



PROCEDURA APERTA:

Oggetto:

NOLEGGIO, MONTAGGIO, INSTALLAZIONE, SMONTAGGIO E MANUTENZIONE DI LUMINARIE E ADDOBBI NATALIZI A BOLZANO PER LE FESTIVITÀ 2021, 2022 E 2023

Codice Identificativo Gara (CIG)

88120448BF

Codice Unico Intervento (CUI)

S00389240219202100069

OFFENES VERFAHREN:

Gegenstand:

MIETE, MONTAGE, INSTALLATION, DEMONTAGE UND INSTANDHALTUNG DER WEIHNACHTSBELEUCHTUNG UND WEIHNACHTSDEKORATION IN DER STADT BOZEN WÄHREND DER ADVENTS- UND WEIHNACHTSZEIT 2021, 2022 UND 2023

Erkennungskode der Ausschreibung (CIG)

Einheitlicher Eingriffscode (CUI)

COMUNICAZIONE N. 5

MITTEILUNG NR. 5

Quesito	Frage
<p>In merito al Art. 11, punto 4.2. sulla capacità tecnica a professionale: a dimostrazione del requisito richiesto abbiamo la possibilità di dimostrare con fatture e relativa copia di pagamento. Le stazioni appaltanti finora non ci hanno mai rilasciato il certificato di regolare esecuzione del servizio. Potremo produrre autocertificazione ed allegare fattura erelativo pagamento?</p> <p>Inoltre per lo stesso articolo, al punto 4.1 è possibile anche la "referenza" di un intermediario rispetto alla dichiarazione? In quanto per la dichiarazione bancaria i tempi di rilascio sono più lunghi, e potrebbero andare oltre a quelli della scadenza di gara. Attendiamo un chiarimento in merito</p>	<p>Hinsichtlich Art. 11, Punkt 4.2 „Technische und berufliche Leistungsfähigkeit“ folgende Frage: Wir können unsere technische und berufliche Leistungsfähigkeit anhand von Rechnungen und Zahlungsquittungen belegen. Bisher haben die Auftraggeber noch nie eine Bescheinigung über die ordnungsgemäße Durchführung des Auftrages ausgestellt. Ist die Vorlage einer Eigenerklärung samt Rechnungen und Zahlungsbestätigungen ausreichend?</p> <p>Mit Bezug auf Art. 11, Punkt 4.1 darf als Bestätigung auch die „Referenz“ einer Finanzvermittlungsgesellschaft bezüglich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit vorgelegt werden? Das Bankinstitut könnte nämlich mehr Zeit für die Ausstellung der Bestätigung benötigen und es wäre möglich, dass die Bestätigung erst nach dem Verfall der Fristen in der Ausschreibung vorliegt. Wir bitten um Klärung dieses Punktes.</p>
Risposta	Antwort
<p>Sul primo punto: la richiesta alla stazione appaltante in merito al rilascio del certificato di regolare esecuzione verrà effettuata direttamente dal Comune di Bolzano in caso di controllo a</p>	<p>Antwort zu Punkt 1): Die Stadtgemeinde Bozen als Auftraggeberin verlangt die Vorlage der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Durchführung eines Auftrages bei</p>

campione dei requisiti o in caso di aggiudicazione; non è necessario allegare alcunché in sede di gara.

Sul secondo punto: sì, la dichiarazione di un istituto bancario può essere rilasciata anche da un intermediario autorizzato, come dettagliatamente previsto al punto 4.1 del disciplinare di gara.

stichprobenartigen Kontrollen oder im Falle des Zuschlags des Auftrages. Die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Durchführung eines Auftrages muss nicht für die Teilnahme an der Ausschreibung vorgelegt werden.

Antwort zu Punkt 2): Ja, die Bestätigung des Bankinstituts kann auch von einer ermächtigten Finanzvermittlungsgesellschaft ausgestellt werden, wie in Punkt 4.1 der Wettbewerbsbedingungen vorgesehen.